

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 6 (1999)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

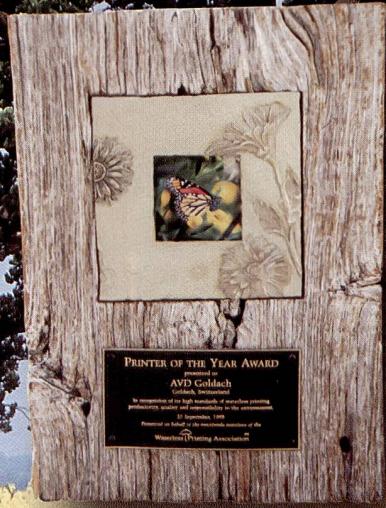
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# „PRINTER OF THE YEAR“ AWARD FÜR **AVD GOLDACH**



Wir gratulieren zur  
**100. Ausgabe**

# Wir feiern die 100ste Ausgabe

# Grosse Verlosung

## Über 40 attraktive Preise zu gewinnen

**3x** 3 Rowi-Stative: die mit dem guten Stand, im Wert von Fr. 98.–, Fr. 125.– und Fr. 188.–

**1** Contax T2 schwarz (Special Edition): die besonders rare Edel-kompakte, im Wert von Fr. 1'248.–

**1** Pentax MZ-7 mit 28-80 mm: Die SLR mit dem beleuchteten Rad, im Wert von Fr. 599.–

**1** Agfa Digital-kamera ePhoto CL50: Das Genie mit «PhotoGenie», im Wert von Fr. 1'189.–

**1** Canon Ixus II: der APS-Renner, im Wert von Fr. 448.–

**1** Fujifilm Fotonex 1000: unauffällig immer dabei, im Wert von Fr. 470.–

**1** Yashica Zoom 140: die kleine, scharfe APS, im Wert von Fr. 349.–

**1** Olympus iZoom 75: damit macht APS Furore, im Wert von Fr. 398.–

**10x** 10 Hama Rucksäcke: für Wochende und Ferien, im Wert von Fr. 65.–

**1** Rollei Prego 70 data m: die ständige Begleiterin, im Wert von Fr. 398.–

**1** Samsung Vega 140s: mit höchsten Auszeichnungen, im Wert von Fr. 448.–

**1** Soligor Foto- und Aktentasche Mod. 95: was da alles reinpasst! im Wert von Fr. 139.–

**1** Nikon Nuvis S: die APS-Taschenkamera mit den vielen Möglichkeiten, im Wert von Fr. 498.–

**5x** 5 Fujifilm Instax mit Film: erobert den Instantmarkt, im Wert von Fr. 59.–

**1** Minolta Fernglas 8 x 42 D mit dem grossen Blickfeld, im Wert von Fr. 878.–

**4x** 4 Polaroid Joycam: die Trendkamera für junge Leute, im Wert von Fr. 54.–

**1** Tamrac Rucksack Expedition 5 mit praktischem Multisystem, im Wert von Fr. 248.–

**5x** 5 Kodak Advantix T550 AF mit dem überlegenen Kobrablitz, im Wert von Fr. 200.–

**1** Slik Stativ Pro 500 DX für noch schärfere Bilder, im Wert von Fr. 228.–

**1** Minox Fernglas 8 x 24 R mit Schiebeaugenmuscheln, im Wert von Fr. 345.–

**1** Gutschein für Laborarbeiten bei Pro Ciné, im Wert von Fr. 250.–

**BON**

So einfach ist mitmachen und gewinnen:

**1** Schätzen Sie, **wieviele Seiten** alle 100 Ausgaben umfassen. Sind es **1'244, 1'780** oder **1'948**?

**2** Schreiben Sie die zutreffende Zahl auf eine **Postkarte** und

**3** senden Sie diese an  
FOTOintern  
Postfach 1083  
8212 Neuhausen

**Einsendeschluss:**  
15. Oktober 1999

Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt, und es wird keine telefonische Auskunft erteilt. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt und in FOTOintern veröffentlicht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

# FOTOintern

# 100

Wie danken allen Sponsoren für Ihre grosszügige Unterstützung:  
Agfa, Autronic, Canon, Fujifilm, Gujer Meuli, Hama, Image Trade, Kodak, Leica, Lübco, Minolta, Nikon, Olympus, Ott+Wyss, Pentax, Polaroid, Pro Ciné und Yashica



*Dedicated as  
the best  
European Compact Camera*



## Siegerin der EISA und TIPA Awards 1999-2000

Woran erkennen Sie eine hervorragende Kamera? Zum Beispiel an ihren kompromisslosen technischen Features, am superscharfen Schneider Zoomobjektiv, oder am einzigartigen und benutzerfreundlichen Funktionswahlrad, verbunden mit einem gestylten und kompakten Design.

Samsung Kamerassen vereinen alle diese Eigenschaften und gehen dabei nur im Preis Kompromisse ein. Damit hat die Samsung Vega 140s gleich die beiden höchsten europäischen Auszeichnungen erhalten, den EISA und den TIPA Award 1999-2000.

Samsung Kamerassen eröffnen eine neue Ära in der Geschichte der Kompaktkameras auf höchstem technologischen Niveau.

# SAMSUNG CAMERAS

<http://www.samsungcamera.com/>

AUTRONIC AG, Im Schörli 1, 8600 Dübendorf

Tel. 01 802 47 30, Fax 01 802 47 99, E-Mail: [marcel.conzelmann@autronic.ch](mailto:marcel.conzelmann@autronic.ch)

**SAMSUNG**  
CAMERAS



Paul Schenk  
Präsident des SVPG



## Der Fotohandel und die Digitaltechnik

Der Wirbel und die Diskussionen um den Internet Auftritt des SVPG hatte mich ganz schön stutzig gemacht. Gibt es tatsächlich noch so viele Fotofachgeschäfte, die mit der Digitaltechnik nichts am Hut haben?

Stutzig gemacht hat mich bereits die Tatsache, dass ich am einjährigen Photo-Shop Kurs 1998/99 an der Schule für Gestaltung in Bern als einziger Fotohändler mitgemacht habe, obwohl dieser Kurs nur knapp Fr. 2'200.– kostete. Wie will der Fotofachhandel seine starke Position behaupten, wenn die neue Technik von vielen einfach ignoriert wird? Alleine mit dem Verkauf von Digitalkameras können wir uns nicht profilieren; für den Umgang mit den verschiedensten Speichermedien, Programmen, die Nachbearbeitung und Ausgabe von Bilddaten genügen nicht nur minimale Kenntnisse, sondern verlangen Investitionen und entsprechende Aus- und Weiterbildung. Alle Lehrmeister/innen sind angetan, sich in dieser Sparte das gewisse Know-how anzueignen, sonst sind Euch die «Azubis» auf diesem Gebiet bald eine grosse Nasenlänge voraus! Digitaltechnik und Bildbearbeitung gehören zudem nach dem neuen Reglement für Fotofachangestellte und Fotofinisher zum Bildungsauftrag der Berufsschulen.

Zum Nachdenken, ob es möglich ist, dass für bestimmte Aufträge oder Kundenwünsche auf Digital- oder Hybridtechnik verzichtet werden kann, sollen einige Beispiele animieren:

- Ein Kunde kommt mit seiner Digitalkamera ins Geschäft. Seine 8MB Smart Media Karte ist voll, und er an Ort keine Möglichkeit, die Bilder abzuspeichern. Ausgerechnet diese 5-Volt-Karten sind in der ganzen Umgebung nicht erhältlich, und der Kunde möchte gerne weitere Fotos machen ...
  - Ein Unternehmer, der seit vielen Jahren seinen Grossanlass mit einer «normalen» Bildreportage in Auftrag gegeben hatte, will dieses Jahr die ganze Reportage in digital Form, um am gleichen Abend beim Dinner als Bildpräsentation (Datenprojektion mit Power Point, Folien und Bilder gemischt) vorführen zu können ...
  - Ein langjähriger Kunde für Architektur-Projektwettbewerbe lässt, wie schon mehrmals, einige Gipsmodelle fotografieren. Diese Aufnahmen werden mit der Sinar und Rollfilmadapter auf normales Schwarzweissmaterial aufgenommen und vergrössert. Für den Bericht des Preisgerichtes will er jetzt aber auch alle Aufnahmen auf einer CD in der Grösse 15 x 19 cm und 200 dpi, damit diese direkt im Word beschriftet und mit dem Laser-Printer ausgedruckt werden können. Zudem will er noch eine höhere Datenqualität mit 15 x 19 cm 600 dpi fürs Archiv ...
- Dies sind nur einige Beispiele, die wir im letzten Halbjahr lösen mussten. Solche und viele andere Aufgaben – auch in der Verkaufsberatung – werden in Zukunft auf uns zukommen, und dafür lohnt es, sich einige Gedanken zu machen! Einsteiger- und Fortgeschrittenenkurse für dieses interessante und vielseitige Gebiet bietet ja auch seit längerer Zeit das zef in Reiden an. Viel Spass Euer Presi.

Paul Schenk, SVPG-Präsident, 3800 Unterseen, Tel. 033/823 20 20, Fax -- 20 21

## In eigener Sache

Bei der Überarbeitung des Adressmaterials ist uns aufgefallen, dass verschiedene Bezieher von FOTOintern zwei und mehr Exemplare erhalten, weil die Adressen auf verschiedene Arten angegeben wurden (z.B. Postfach und Strasse in zwei verschiedenen Adressen oder Geschäfts- und Privatadresse).

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns solche Fehl- und Doppelzustellungen mitteilen würden. Sie helfen uns auf diese Weise Druck- und vor allem unnötige Postkosten zu sparen. Falls Sie FOTOintern regelmässig an eine falsche Adresse erhalten, bitten wir Sie ebenfalls um eine kurze Benachrichtigung.

FOTOintern, Abonnementverwaltung, AVD-Goldach, Frau G. Hauser, Tel. 071 844 91 52, Fax 071 844 95 11

## KMUs: Träger der Wirtschaft

Die kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) bilden das Rückgrat unserer Volkswirtschaft. Sie machen nicht nur 99,65% sämtlicher Unternehmungen aus, sondern stellen auch 70% der Arbeitsplätze zur Verfügung. Bei 88% der Schweizer Unternehmen handelt es sich um Kleinst- oder Mikrounternehmen (201'594), in welchen (lediglich) 1 bis 9 Beschäftigte tätig sind. Kleinere Unternehmen (10-49 Beschäftigte) gibt es 27'232, Mittlere Unternehmen (50-249 Beschäftigte) deren 4'985, Grossunternehmen (ab 250 Beschäftigte) nur 817.

Trotz der im Einzelfall geringen Beschäftigtenzahl stellen die Mikrounternehmen 29% aller schweizerischen Arbeitsplätze zur Verfügung, also nicht viel weniger als die weitaus stärker beachteten Grossunternehmungen. sgv

## INFO-ECKE OLYMPUS

Wahrscheinlich die kleinste ihrer Klasse

### CAMEDIA C-21



Sie ist nur wenig grösser als zwei hintereinander gelegte Audiokassetten und wiegt gerade einmal 190 Gramm; doch in dem aus einer widerstandsfähigen Aluminiumlegierung gefertigten Metallgehäuse der C-21 verbergen sich viele bemerkenswerte Digitalkamera-Innovationen.

Zu nennen sind neben dem leistungsstarken 1/2"-CCD das hochauflösende Objektiv mit 2,5fach Digitalzoom, die einstellbare ISO-Empfindlichkeit sowie das überzeugend einfache Bedienungskonzept.

Für weitere Informationen stehen Ihnen unsere Gebietsverkaufsleiter und unser Verkaufsbüro gerne zur Verfügung.

**OLYMPUS**

THE VISIBLE DIFFERENCE

Photography · Endoscopy · Microscopy · Diagnostics · Communications

Postfach, 8603 Scherzenbach, Tel. 01 947 67 67, Fax 01 947 66 55

## agenda: Veranstaltungen

### Branchenveranstaltungen

14. - 17. 10., London, PMA Europe '99  
26. - 30. 10., New York, Photo Plus East  
27. - 30. 10., Shanghai, China Photo '99  
23. - 26. 11., Dubai, Photo Vision  
02. - 05. 12., Bombay, Photofair '99

### Galerien und Ausstellungen

- bis 24. 10.: Zürich, Kunsthaus, VIDEO - Aus der Sammlung  
bis 30. 10.: Reidermoos, zef Hansruedi Trachsel  
bis 30. 10.: Küsnaht, Nikon Image House Galerie, Seestr. 157, Thomas Rehsteiner, Fotografien  
bis 30. 10.: Genève, Art & Public, rue des Bains 35, Sylvie Fleury  
bis 30. 10.: Genève, Art & Public, rue des Bains 35 Andy Warhol: Shoes 50's  
bis 2. 11.: Bern, Kunstmuseum, Missing Link - Menschen-Bilder in der Fotografie  
bis 7. 11.: Winterthur, Fotomuseum Weegee - Szenen menschlicher Komödien und Dramen Fazal Sheikh Afghanistan  
bis 7. 11.: Vevey, Musée Suisse de l'appareil photographique, ruelle des Anciens-Fossés 6, Swiss Press 1998 (in Zusammenarbeit mit Kodak SA)  
bis 22. 11.: Schaffhausen, Radio Munot Fotogalerie, Bachstrasse 29a F. Calosso: «Alba: le sue Langhe»  
bis 6. 12.: Zürich, Kunsthaus, Heimplatz, Hans Peter Klauser, Fotografien 33-70  
**Weitere Daten im Internet:** [www.fotoline.ch/info-foto](http://www.fotoline.ch/info-foto)